

# ПЬЕСЫ-СКАЗКИ В. ВОЛЬСКОГО

Талантливый белорусский драматург Виталий Вольский начал свою литературную деятельность в 1926 году как театральный критик. С каждым годом круг его деятельности становился все шире. Он переводит драматические и поэтические произведения с национальных и иностранных языков, пишет историко-этнографического характера научные и популярные статьи, выступает как публицист и литературный критик.

Особый интерес В. Вольский проявил к изучению народного творчества. Чудесные поэтические песни, легенды и сказки, созданные белорусским народом, веками мечтавшем о лучшей доле, об освобождении от панского угнетения, привлекли внимание молодого драматурга. На этом богатейшем материале народного творчества, почти не тронутом до сего времени нашими писателями, строит свои пьесы-сказки В. Вольский. Он использует фольклорные источники не механически, а творчески, глубоко проникая в идейно-художественную сущность народной поэзии.

Характерной чертой всех пьес В. Вольского является острая социальная конфликтность. В них тяжелая подневольная жизнь крепостного белорусского крестьянина противопоставлена сытой и беззаботной жизни королей, князей, панов и попов. Главным героем в его пьесах, как и в народных сказках, выступает простой человек, бедный крестьянин, наделенный умом и находчивостью, храбростью и смекалкой, стремящийся к лучшей доле, побеждающий врагов, угнетателей.

Недавно Государственное издательство «Искусство» в Москве выпустило сборник пьес В. Вольского. В нем представлены детские пьесы-сказки «Чудесная дудка» (1938 г.), «Дед и журавль» (1939 г.), комедия «Нестерка» (1940 г.), социальная драма «Машека» (1946 г.).

Следует отметить, что переводы пьес выполнены любовно и со знанием дела. Александр Прокофьев сумел передать на русском языке не только смысл произведений, но их сценические особенности, образное мастерство, колорит белорусского народного языка. Удачно дополняет сборник вступительная статья профессора И. Беркова, в которой дается характеристика творчества белорусского драматурга.

В основе пьесы «Чудесная дудка» лежит социальный конфликт между двумя антагонистическими классами: угнетенным белорусским крестьянством и его врагами — помещиками-эксплуататорами.

Главное внимание в пьесе уделяется показу представителей из народа. Сын бедного крестьянина Янка и его родители, которые всю жизнь трудились на помещика, изгоняются вместе с ним из родного дома за «недомки». Янка обещает помещику рассчитаться с ним полностью до конца дождика, а тем временем отправляется к королю Дуромонту в надежде найти правду и защиту.

Попав в королевский дворец, Янка благодаря своей находчивости, остроумию и смекалке завоевывает симпатию короля, и тот не прочь оставить его своим придворным советчиком. Но канцлер и вся придворная свита в лице Янки видит серьезного врага и конкурента и всячески пытаются избавиться от него.

В пьесе раскрывается тяжелое бесправное прошлое народных масс, показывается рост их классового сознания, понимания своих человеческих прав и необходимости бороться за светлое будущее. Типические образы и яркие картины, созданные в пьесе, дают представление о жизни угнетенных масс деревни в годы панщины.

Увлекательно построенный сюжет, на-

родная простота и выразительная обрисовка образов, богатство языка и красок создали пьесе большой успех. Пьеса, поставленная в 1939 г. Белорусским государственным театром юного зрителя, была горячо встречена ребятами различных возрастов. С успехом она шла и на сцене Московского театра юного зрителя.

Вскоре пьеса завоевала признание на сценах многих театров Советского Союза: ставилась Азербайджанским театром юного зрителя, Куйбышевским областным драматическим театром, театрами Свердловска, Уфы, Читы, Ростова. Особенным успехом пользовалась пьеса на сцене одного из театров Монгольской Народной Республики в г.р. Улан-Баторе.

Другая пьеса — «Дед и журавль» написана для кукольных театров. Она в некотором смысле напоминает пушкинскую «Сказку о рыбаке и рыбке». Правда, г-р-я в пьесе Вольского, старик и старуха, не так жадны, как в сказке Пушкина. Пеймав журавля на гороховом поле, они не просят от него многого, а только помочь избавиться от вечного голода.

Отпущенный стариком журавль в благодарность ему приносит волшебную торбочку. Не успели старики утолить свой голод, как появляются старшина, поп и пан, претендующие на торбочку. Ненастный и злой пан отнимает ее у старика. Огорченный старик снова обращается к журавлю, и тот дарит ему чудесный рожок, в котором скрыто волшебное зелье. Не зная об этом, пан пытается овладеть рожком, но из него выскакивают два молота и до смерти избивают пана и старшину. Жестоко наказанный пан возвращается старикам подарком журавля — волшебную торбочку, спасающую от голода, и чудесный рожок, защищающий от всех притеснений.

В пьесе автор использовал предания о

мудрых народных героях, которые мечтали о свободе и радостной жизни и боролись против злых и жадных помещиков.

Пьеса-комедия «Нестерка» построена также на материале народного творчества. Автор использовал традиционный сюжет о похождениях умного, ловкого и находчивого батрака Нестерки. Этому любимому герою народных сказок автор придал реалистическую окраску.

Нестерка — защитник, советчик и друг своих братьев по классу, активный борец с насилием и несправедливостью. В этом образе автор воплотил народную мудрость, доброту, отзывчивость и смекалку. Его природный ум, смекалка, храбрость, находчивость и смелость помогают ему найти выход при любых обстоятельствах. Он — подлинный защитник угнетенного народа, горячо любящий его и отдающий свои способности и жизнь за его светлое будущее.

Другие образы — Юрся, гончара Матея, его дочери Настя, очаровывают искренностью и простотой народных характеров. Они трудолюбивы, честны, любят свободу и ненавидят помещиков. Несколькими в другом плане создан образ жены Матея — Мальвины. В погоне за богатством она готова отдать свою дочь за глупого семинариста, хвастуна Самохвальского.

Язык комедии простой, близкий к разговорному народному языку. Язык героев ярко очерченный, индивидуализированный.

В 1941 году на всесоюзном конкурсе, проведенном в Москве на лучшую пьесу, комедия В. Вольского «Нестерка» получила первую премию, а в 1946 году коллектив Второго Белорусского драматического театра имени Якуба Коласа за спектакль «Нестерка» был удостоен Сталинской премии. Она ставилась Полесским государственным театром им. Янки Купалы, Московским музыкально-драматическим театром, Варшавским народно-музыкальным театром и другими.

По пьесе «Нестерка» В. Вольский написал сценарий, а киностудия «Беларусьфильм» поставила комедию, которая вышла на экраны страны.

Пьеса «Машека» построена в плане народной драмы. В основу ее автор положил народное предание о разбойнике Машеке, которое наполнил социальным и психологическим содержанием. Машека в пьесе не разбойник, как в народном предании, а вождь вольнолюбивых крестьянских масс. Центральное место в драме отводится борьбе скромного и доброго Машеки с ненавистным князем. Драматизм в этом произведении углубляется тем, что Машека и князь любят крестьянскую девушку Ганку. Это усложняет интригу и заставляет зрителя волноваться за судьбу Машеки. В четвертом действии драмы это волнение достигает наивысшего напряжения. Ганка, стремящаяся к личному благополучию, становится изменницей и отравляет Машеку. Но народ продолжает жить и бороться со своими врагами и угнетателями. Такова основная идея пьесы.

В образе Машеки автор воплотил лучшие черты народного героя: благородство и силу, смелость и простодушие. Машека, защищая интересы народа, становится во главе людей, восставших против своего князя и стремящихся к новой, вольной жизни.

Каждый персонаж в пьесе имеет свое ярко очерченное лицо и свою, только ему присущую речь. В этом отношении драматург достиг больших успехов. Речевые характеристики действующих лиц разработаны детально и продумано.

Сборник пьес В. Вольского, вышедший на русском языке, стал достоянием многих новых советских читателей, которые, несомненно, полюбят его за правдивое отображение далекого прошлого нашего народа, за умение раскрыть внутренний мир героев, за сочность и свежесть языка.

И. ЖИДОВИЧ.

В С Б И Н О М 3

Сталинская премия

Г. Минск